

# efterbörseren

## Många planerar nyanställa

Andelen svenska företag som tänker nyanställa har mer än fördubblats jämfört med förra året. Drygt vart tredje företag planerar för nyanställningar under året. Det visar en undersökning som konsultföretaget PWC har gjort bland 1100 personalchefer i Europa och USA. Sverige hamnar därmed som nummer två efter Ryssland. Samtidigt oroas många över hur de ska hitta rätt kompetens vid nyanställningarna. TT

## Sparkonto mest populärt

När svensken sparar blir det på sparkonto. Under tredje kvartalet 2010 öste spararna in 22 miljarder kronor till bankkonton, som nu är uppe i 996 miljarder totalt. På andra plats i nysparande kom fonder med 5 miljarder kronor. Försäkringsparandet ökade med 3 miljarder och obligationer gick back med lika mycket, skriver Dagens Industri. TT

# 200

miljoner kronor är den order värd som försvars- och säkerhetsföretaget Saab har fått på vapenlokaliserings-systemet Arthur. Radarsystemet lokaliserar fiendligt inkommande projektiler och nedslagsplats, skriver Saab. TT

## Rekord för spelindustrin i Macao

Välbyggade turister från Fastlandskina bidrog till att spelindustrin i Macao slog rekord 2010 och drog in nästan 60 procent mer än föregående år. Intäkterna i världens största speledorado uppgick till motsvarande 158 miljarder kronor. Enligt analytiker omsätter spelbranschen i Macao fyra gånger så mycket som den i Las Vegas. Den portugisiska kolonin återlämnades till Kina 1999 men har stort självstyre. Kasinon är inte tillåtna i övriga Kina. TT-AFF



Kabinen är placerad högt upp i träden och nås via en horisontell brygga som löper mellan stammarna. The Blue Cone är en illröd skapelse inredd i furu. The Birdnest liknar mest ett fågelbo, men innanför nätverket av grenar ryms all tänkbar bekvämlighet i form av sovrum, toalett och sällskapsrum. FOTO: NIKLAS INGSTEDT

# Naturligt hotellboende

**HÖGT UPP I LUFTEN** Designade hotellkojor i de norrländska trädtopparna har fått äventyrslystna vildmarksbesökare från hela världen att söka sig till den lilla byn Harads. Här kan man spendera natten i en spegelkub, eller varför inte i ett fågelbo?

Strax utanför den norrbottiska byn Harads, fyra mil norr om Boden, ligger Brittans Pensionat. En K-märkt träkåk från 1930-talet som tidigare tjänat som äldreomsorg. Även om ägarna, Britta och Kent Lindvall, aldrig tvivlat på sin affärsidé – genomdesignade hotellkojor placerade i träd – har man trots allt tagits på sängen av det mäktiga genomslag projektet fått.

–CNN rapporterade om oljeutsläppet i Mexikanska golfen som första nyhet, sedan kom inslaget om oss och därefter ett om president Obama, berättar Kent Lindvall som tillsammans med hustrun tilldelades utmärkelserna Årets bodensare, samt Årets landsbygdsföretagare.

Dominerar vid incheckningen till hotellkojorna gör utländska par i åldersspannet 25 till 35.

En prägel som rimmar väl med den uppståndelse trädhotellet rönt i internationell press. Världens mediedrakar har sedan öppningen i slutet av sommaren turats om att skicka sina reportrar till den nordliga orten.

Bor man bortom de stora genomfärderna kommer man inte undan med något halvhjärtat, menar arkitekten Märten Cyrén.

–I Stockholm är man bra på att skapa idéer som är mer eller mindre förankrade i verkligheten, men i en ort som Harads är det mer kniven mot strupen – det räcker inte med endast tankar om man vill överleva.

När Märten och Gustav Cyrén drog in i det udda hotellprojektet siktade brödraparet mot trädtopparna, även om budgeten var snål ville man satsa på komfort.

–I ett hotell bör jag kunna ligga bekvämt eller kanske sitta i en skön fåtölj med kuddar och titta ut över landskapet genom ett stort panoramafönster, säger Märten Cyrén och syftar på sin husvagnsliknande farkost. Kabinen. Ett boende numera högt upphängt mellan fyra tallar och utrustat med en spektakulär takterass.

Kollegan Bertil Harströms lekfulla bidrag, The Birdnest, har ett yttre som helt och hållet ser ut som ett fågelbo. Innanför grenverket ryms dock all tänkbar bekvämlighet i form av separata sovrum, toalett och sällskapsrum. Tar sig in i den kamouflerade byggnaden gör man via en "osynlig" trappa som faller ner genom ett knapptryck från marken. Ett illusionstrick à la James Bond, eller för att lyssna till Clare MacCarthy på tidningen Financial Times:

– Massor med hotell runt om i världen erbjuder sina gäster nära naturupplevelser, men bara ett – det i Harads – låter dem försvinna i den.

Lyser starkast bland trädrummen gör annars Thomas Sandells skapelse The Blue Cone, en illröd

## Film gav inspiration

Inspirationen att bygga i träden fick ägarna Kent och Britta Lindvall efter att ha sett Jonas Selberg Augustsens filmdokumentär Trädälskaren i SVT, en film om tre män som får nog av staden och åker till Harads för att bygga en träkoja och i lugn och ro filosofera.

koja som i vinterskrud mest påminner om en tomteluva, helt inredd i furu med sittvänliga fåtöljer av bøjträ och värmande färskin.

Den huskropp som utan tvekan slår nock på de övriga är Spegelkuben – skapad av Tham & Videgård Arkitekter. En infraröd film på fasaden påverkar dessutom fåglarna att inte flyga in i byggnadens spegelväggar. Det tog inte många dagar efter premiärvisningen innan den minimalistiska kuben blev känd bland världens arkitekturintresserade. En reaktion som därefter resulterat i förfrågningar från nya beställare, bland annat från Ryssland.

Djungeltrumman ljuder och många vill vara med och rita rum för skogens framtida gäster. Tanken är att projektet inom fem år ska rymma 24 hus signerade arkitekter från Norden och övriga världen. Nästa skapelse på väg att ta plats bland Harads hundraåriga tallar är ett ufo, ritat av Sundsvallsarkitekten Harström. Ankomsttid är beräknad till mitten av januari.

NIKLAS INSTEDT  
naringsliv@svd.se

”Vad är det mest naturliga att se i en skog? I min värld ser jag ett fågel-näste.”

Bertil Harström, arkitekten som ritade Fågelboet.



En infraröd film på fasaden på Spegelkuben påverkar fåglarna så att de inte flyger in i byggnadens spegelväggar. FOTO: NIKLAS INGSTEDT



TILL SIST  
KRÖNIKA

TOMAS LUNDIN

## Agent – med rätt till rådgivning

**BONN** "Schmidt, Peter Schmidt var namnet. Specialagent. Utsänd av tyska finansministeriet med rätt att utdöma svindra böter på en halv miljon". Männan och kvinnorna som inom kort svärmar ut på sina uppdrag torde möjligen föredra en nykrare presentation, och det först efter "mission completed".

"Agenternas" uppdrag är att blotta bristerna i det tyska banksystemets rådgivning till kunder som investerar i fonder, aktier, försäkringar eller andra finansprodukter. Placeringsrådgivarna är en hel yrkeskår på cirka 300 000 tjänstemän enbart i banksektorn som enligt kritiker är mer säljare än rådgivare, hårt pressade att uppfylla ledningens omsättningskrav.

När it-bubblan sprack i slutet av 1990-talet var det en katastrof för tiotusentals tyskar som aldrig tidigare ägnat sig åt aktier och blögt litat på bankernas rekommendationer. Regeringen beslutade att strama åt tyglarna.

Bankrådgivarna ska nu föra protokoll över rådgivningen, informera sig om kundernas tillgångar och utförligt redovisa placeringarnas olika riskprofiler.

För många bankkunder är det rena tortyren. Det tar timmar att sätta allt på pränt. Och när man till slut skriver under protokollet drar man en lättadens suck. För andra kan det vara en stor hjälp.

Tyskar investerar framför allt i trygga livförsäkringar, statsobligationer eller räntebärande bankpapper. Aktier och fonder är för de flesta okänt territorium där guidning behövs.

Men när finansstidningen Finanztest i somras skickade ut testkunder till 146 bankkontor visade det sig att hälften av rådgivarna inte hade lämnat ut ett rådgivningsprotokoll, en tredjedel hade struntat i att ta reda på kundens tillgångar.

Här kommer regeringens nya banktestare in i bilden. "Det är som med hastighetsbegränsningar. Utan övervakning är ingen som kör långsammare", förklarar finansdepartementet. På de mer än 35 000 bankkontoren runt om i landet gäller nu att hålla ögonen öppna. Den äldre damen som sitter framför rådgivare och med instämmande huvudnickningar lyssnar på försäljningsargumenten kan i själva verket är en hårdhudad undercover agent.

Tomas Lundin är SvD:s korrespondent i Tyskland.  
tomas.lundin@svd.se